

ОТЗЫВ
ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
ДОКТОРА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК, ПРОФЕССОРА
СЫСОЕВА ПАВЛА ВИКТОРОВИЧА
О ДИССЕРТАЦИОННОМ ИССЛЕДОВАНИИ ЧЕБОТАРЁВОЙ
КСЕНИИ АЛЕКСАНДРОВНЫ «ПРИМЕНЕНИЕ КОРПУСНОЙ
ТЕХНОЛОГИИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКИМ
ЕДИНИЦАМ ШКОЛЬНИКОВ ПРОФИЛЬНЫХ КЛАССОВ»,
ПРЕДСТАВЛЕННОМ НА СОИСКАНИЕ УЧЕНОЙ СТЕПЕНИ
КАНДИДАТА ПЕДАГОГИЧЕСКИХ НАУК ПО НАУЧНОЙ
СПЕЦИАЛЬНОСТИ 5.8.2. ТЕОРИЯ И МЕТОДИКА ОБУЧЕНИЯ И
ВОСПИТАНИЯ (ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ, УРОВЕНЬ СРЕДНЕГО
ОБЩЕГО ОБРАЗОВАНИЯ) (ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ НАУКИ)

Актуальность диссертационного исследования К.А. Чеботарёвой не вызывает сомнений. Во-первых, современный этап информатизации образования характеризуется интенсивным использованием информационных и коммуникационных технологий в преподавании различных дисциплинам, включая иностранный язык. Корпусные технологии выступают одной из инновационных технологий, которая может использоваться в формировании лексико-грамматических навыков речи обучающихся. За последние годы было проведено несколько диссертационных исследований на соискание ученых степеней кандидатов педагогических наук, в которых авторами рассматривались методики обучения аспектам иностранного языка и некоторым видам компетенций на основе корпусных технологий. В частности, предметом исследования в работах молодых ученых выступали: формирование лексических навыков речи студентов (А.А. Кокорева, 2013), формирование грамматических навыков речи студентов (Е.А. Рязанова, 2012; И.В. Дерябина, 2013), формирование прагматической компетенции (П.Ю. Золотов, 2020), обучение иноязычному речевому высказыванию (Ю.И. Сёмич, 2019) на основе корпусных технологий. При этом следует отметить, что данные исследования были ориентированы на обучение студентов языковых и неязыковых направлений подготовки. Разработка методики обучения аспектам языка на основе корпусных технологий учащихся средних школ не выступала

предметом отдельного исследования. Во-вторых, обучение паремиологическим единицам в средней общеобразовательной школе традиционно уделяется достаточно мало внимания. Однако использование именно данных лексических единиц во многом обеспечивает аутентичность языкового и речевого высказывания и результативность коммуникации. Корпусные технологии при этом могут выступать эффективным средством, иллюстрирующим школьникам использование паремиологических единиц в аутентичном социокультурном контексте. Вместе с тем, лингводидактический потенциал корпусных технологий в обучении школьников паремиологическим единицам все еще остается нераскрытым. Все выше обозначенные факторы подтверждают актуальность и востребованность как наукой, так и практикой результатов диссертационного исследования К.А. Чеботарёвой, посвященного разработке методики применения корпусной технологии в процессе обучения паремиологическим единицам школьников профильных классов.

Точно обозначенные проблемы определили круг рассматриваемых в диссертации вопросов, отраженных в поставленных задачах. Все они направлены на решение обозначенных проблем и достижение главной цели – обосновать основные теоретические позиции и представить практические аспекты реализации корпусной технологии, направленной на обучение школьников классов гуманитарного профиля паремиологическим единицам как важнейшей составляющей иноязычного общения. В структурном плане диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, списка используемой литературы и приложения. Отмечу, что поставленные в диссертации задачи полностью соотносятся с позициями научной новизны и положениями, выносимыми на защиту.

Остановимся подробнее на ключевых моментах диссертационного исследования К.А. Чеботарёвой, свидетельствующих о вкладе автора в теорию и методику обучения и воспитания (иностранные языки). Таких моментов в работе пять.

Во-первых, автором впервые за многие годы поднимается вопрос об актуальности обучения школьников паремиологическим единицам, отражающим культуру и менталитет социума в изучаемом языке. Владение обучающимися паремиологическими единицами, с одной стороны, позволит им понимать иноязычный дискурс на более высоком уровне. С другой – позволит производить более естественные и аутентичные для носителей языка и культуры иноязычные высказывания. Традиционно изучением паремиологических единиц занимались ученые в области филологии (Г.Д. Томахин), предлагая их различные классификации, и утверждающие об актуальности владения данными лексическими единицами. Вместе с тем, процесс обучения паремиологическим единицам сводился к традиционным формам обучения иноязычной лексике, не включающим в себя знакомство учащихся и студентов с социокультурным контекстом их использования в речи. Корпусные технологии, благодаря своему лингводидактическому потенциалу, позволили К.А. Чеботарёвой вновь обратиться к методике обучения школьников паремиологическим единицам.

Во-вторых, корпусная технология выступает инновационным средством, на основе которого автор разрабатывает свою методику обучения паремиологическим единицам. Под ним в работе предлагается понимать «образовательную технологию, основанную на исследовании, анализе и интерпретации материала национальных лингвистических корпусов с целью решения лингвометодических задач и направленную на формирование предметных, метапредметных и личностных результатов обучающихся на уровне среднего общего образования» (стр. 34). Эта технология позволит школьникам изучить контекст использования паремиологических единиц и интерпретировать их значение. По мысли автора, реализация корпусной технологии в процессе обучения школьников будет включать в себя два аспекта: 1) *лингвистический*, включающего поиск, изучение и интерпретацию материалов лингвистического корпуса и 2) *методический*, предполагающий применение данных лингвистического корпуса с целью решения конкретных

методических задач – установление эффективного контакта и взаимодействия школьников классов гуманитарного профиля с носителями языка. В целом описание самой корпусной технологии и ее использование в обучении паремиологическим единицам не вызывает возражений. В уточнении нуждаются лишь некоторые термины. В частности, является ли корпусная технология *образовательной*? Или речь идет об использовании лингвистического корпуса в обучении иноязычной лексике обучающихся?! Не будет ли термин «коммуникативный» более корректным термином, обозначающим использование школьниками паремиологических единиц в процессе иноязычного общения. На мой взгляд, термин «методический» в большей степени относится к организации процесса обучения, чем непосредственно к межличностному общению обучающихся. Но, то мнение оппонента, автор же имеет право на собственную точку зрения.

В-третьих, научный интерес и практическую ценность представляют этапы организации обучения школьников паремиологическим единицам на основе корпусной технологии. В работе их выделено шесть: 1) этап ознакомления и представления лингвометодических и информационно-технических аспектов работы с корпусной технологией; 2) этап категоризации паремиологических единиц на основе анализа лингводидактического материала национальных лингвистических корпусов; 3) этап интерпретации паремиологических единиц в конкретном социокультурном контексте, представленном в конкретном корпусе; 4) этап актуализации, предусматривающий употребление паремиологических единиц в заданном контексте общения на определённую тему; 5) продуктивно-творческий этап, включающий в себя составление творческого индивидуального продукта, отражающего группу изученных паремий; 6) рефлексивно-корректировочный этап, предполагающий индивидуальный и коллективный анализ творческих продуктов и внесение в них соответствующих коррективов (стр. 74-77). Содержание каждого этапа достаточно подробно описано в работе и в целом не вызывает возражений.

В-четвертых, автором разработана методическая модель обучения паремиологическим единицам как важнейшей составляющей иноязычного общения школьников классов гуманитарного профиля, базирующаяся на применении корпусной технологии, предусматривает изучение, анализ и интерпретацию паремиологических единиц, представленных в национальных лингвистических корпусах, и дальнейшее применение полученных данных с целью решения методических задач, направленных на обучение установлению контакта и взаимодействия школьников классов гуманитарного профиля с представителями изучаемого иностранного языка (стр. 50-65). Модель представляет методическую систему, состоящую из четырех блоков: целевого, теоретического, технологического и оценочно-результативного. В основе методической системы лежат социокультурный, межкультурный, коммуникативно-когнитивный, системный, проблемно-деятельностный и интегративный подходы. Данные подходы реализуются на практике посредством принципов: коммуникативной направленности, социокультурной направленности, культурной рефлексии, речемыслительной активности, ситуативности, функциональности, интегративности, автономности и др. В целом можно утверждать, что материал третьего параграфа первой главы свидетельствует о том, что диссертант сформировался как молодой ученый, владеющий понятийно-терминологическим аппаратом методики обучения иностранным языкам и способный проводить исследование на высоком научном уровне.

В-пятых, эффективность реализации предлагаемой автором технологии обучения будет определяться учетом ряда организационно-дидактических условий. К ним К.А. Чеботарёва предлагает относить следующие: 1) анализ и изучение лингвометодического материала национально-лингвистических корпусов с целью овладения значением и функциями паремиологических единиц в процессе их интерпретации и реализации в конкретном контексте; 2) применение системы заданий и опор, соответствующих этапам разработанной технологии; 3) комплексное формирование коммуникативной и

информационной компетенций; 4) интеграция дисциплины «Иностранный язык» с такими дисциплинами как «Культурология», «История», «Литература», «Информатика» и др.; 5) развитие автономности обучающегося в процессе работы с паремиологическими единицами, представленными в национальных лингвистических корпусах (стр. 83-88). Все условия подробно описаны в работе и не вызывают возражения.

С целью проверки рабочей гипотезы исследования был проведен методический эксперимент, результаты которого подтверждают достоверность полученных выводов. Хотелось бы особо отметить материал третьего параграфа второй главы, в котором К.А. Чеботарёва продемонстрировала владение статистическими методами обработки и анализа результатов методического эксперимента. Это свидетельствует о доказательности проведенного экспериментального обучения, соответствующего требованиям квалификационной работы.

Вместе с тем данная работа, как любое серьезное исследование, вызывает некоторые замечания и вопросы:

1. Среди методических подходов теоретического блока методической модели автор упоминает социокультурный и межкультурный подходы (стр. 65). Как именно данные подходы будут реализовываться в обучении школьников паремиологическим единицам? В чем будут заключаться основные различия между данными подходами?
2. В качестве одного из педагогических условий, обеспечивающих эффективность предлагаемой методики обучения, автор выделяет применение системы заданий и опор. Какие именно тренировочные упражнения и задания автор рекомендует использовать на продуктивно-творческом этапе обучения?
3. Технология обучения школьников паремиологическим единицам на основе корпусной технологии включает два этапа, которые достаточно близки по своему методическому наполнению. Чем отличаются между собой этап интерпретации от этапа актуализации лексических единиц (стр. 75, 76)? Оба

этапа предполагают изучение школьниками контекста использования паремиологических единиц и их семантизацию.

4. С какими трудностями Вы столкнулись при проведении экспериментального обучения?

Высказанные замечания и вопросы не снижают достоинства работы, обладающей научной новизной, теоретической значимостью и практической ценностью, а, скорее, обозначают перспективу дальнейшей работы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- разработана методика применения корпусной технологии в процессе обучения паремиологическим единицам школьников профильных классов;

- выявлена лингвометодическая ценность национальных лингвистических корпусов как источника овладения содержанием, формой и функцией паремиологических единиц в процессе обучения данным единицам как важнейшей составляющей иноязычного общения школьников классов гуманитарного профиля;

- разработаны основные этапы реализации корпусной технологии при обучении школьников паремиологическим единицам;

- разработана методическая модель применения корпусной технологии в процессе обучения паремиологическим единицам школьников профильных классов;

- выявлены и обоснованы педагогические условия применения корпусной технологии в процессе обучения паремиологическим единицам школьников профильных классов.

Теоретическая значимость исследования заключается в следующем:

- проведён многоаспектный анализ лингводидактического материала и определена его методическая целесообразность с точки зрения обучения паремиологическим единицам как важнейшей составляющей иноязычного общения в классах гуманитарного профиля;

- выявлены наиболее значимые подходы, определяющие эффективность реализации корпусной технологии, направленной на обучение

паремиологическим единицам как важнейшей составляющей иноязычного общения школьников классов гуманитарного профиля;

- *доказана* эффективность применения наиболее значимых подходов и принципов, положенных в основу корпусных технологий.

Практическая значимость исследования заключается в следующем:

- *разработаны* этапы технологии, положенной в основу процесса обучения школьников в классах гуманитарного профиля паремиологическим единицам как важнейшей составляющей иноязычного общения;

- *создано* учебно-методическое обеспечение, включающее в себя систему заданий и опор на основе применения корпусной технологии в процессе обучения старшеклассников гуманитарного профиля иноязычному общению;

- *разработаны* приёмы, обеспечивающие эффективность реализации корпусной технологии (приём объяснения, приём конкретизации, приём дифференциации, аналитико-сопоставительный приём, приём интерпретации, приём смыслового развёртывания, приём генерализации, оценочно-корректировочный приём).

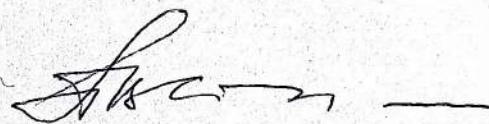
По теме диссертации автором опубликовано 16 работ, включая 8 статей в изданиях «Мир науки. Педагогика и психология», «Теория языка и межкультурная коммуникация», «Ученые записки. Электронный научный журнал Курского государственного университета», «Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики», рекомендованных ВАК РФ. Содержание публикаций и автореферата полностью отражает содержание диссертации.

Несомненная актуальность, теоретическая новизна, практическая ценность, экспериментальная доказательность и убедительность выполненного исследования, перспектива использования в теории и на практике полученных результатов дают возможность заключить, что диссертационная работа «Применение корпусной технологии в процессе обучения паремиологическим единицам школьников профильных классов»

является самостоятельной, завершенной, полностью соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным Постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 (п. 9, 10, 11, 13, 14), предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор, Чеботарёва Ксения Александровна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по научной специальности 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки, уровень среднего общего образования) (педагогические науки).

Согласен на обработку персональных данных.

Официальный оппонент:
профессор, доктор педагогических наук
((13.00.02) Теория и методика обучения и
воспитания (иностранные языки)),
заведующий лабораторией языкового
поликультурного образования
ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный
университет имени Г.Р. Державина»
27 февраля 2024 г.



Сысоев Павел Викторович

Сведения об официальном оппоненте:

Сысоев Павел Викторович

Место работы и должность: ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина», лаборатория языкового поликультурного образования, заведующий

Адрес места работы: 392000, г. Тамбов, ул. Интернациональная, 33.

web-site: <http://tsutmb.ru>

Контактные данные:

Тел.: 8 (4752) 72-34-34 (доб. 0164)

E-mail: psysoyev@yandex.ru

С основными публикациями официального оппонента можно ознакомиться на сайте: https://elibrary.ru/author_profile.asp?id=446983

ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина»	
Подпись	<i>Сысоев П.В.</i>
ЗАВЕРЯЮ	
Директор Многофункционального центра ТГУ Управления кадрового сопровождения Департамента по персоналу и цифровому развитию	
<i>А. А. Динакина</i>	<i>1.9</i>
« 27 » февраля	20 24

